



FRANCOUZŠTINA S TERI

PASSÉ COMPOSÉ
IMPARFAIT

PASSÉ COMPOSÉ

1) DURÉE DÉFINIE (une tranche de temps)

- Pendant 10 ans, j'**ai joué** du piano.
- Pendant des années, j'**ai joué** du piano.
- Entre 1992 et 2022, j'**ai joué** du piano.

2) ACTION RÉPÉTÉE À INTERVALLE IRRÉGULIER

- Je **suis allée** au cinéma 3 fois ce mois-ci.

3) ACTIONS QUI SE SUCCÈDENT

- Je **me suis levée**, je **me suis brossé** les dents et je **me suis douchée**.

4) ACTION DE DÉBUT À SA FIN

- Nous **avons visité** le centre ville.

5) ACTION UNIQUE, TERMINÉE

- L'année dernière, je **suis allée** à Paris.
- J'**ai fait** une randonnée à vélo dans les Alpes.

6) CONCLUSION, CONSTAT, BILAN

- Hier, il faisait beau, je voulais sortir mais (finalement) je n'**ai pas pu**.
- *On fait la conclusion (=finalement).*

L'histoire s'arrête là, on ne la développe pas.

IMPARFAIT

1) DURÉE INDÉFINIE (début & fin vague)

- Avant, je **jouais** du piano.
- Quand j'étais jeune, je **jouais** du piano.
- Dans mon enfance, je **jouais** du piano.

2) ACTION RÉPÉTÉE À INTERVALLE RÉGULIER

- Avant, j'**allais** au cinéma chaque samedi.

3) ACTIONS QUI SE DÉROULENT SIMULTANÉMENT

- Je me **douchais** pendant que je me **brossais** les dents.

4) ENTRE SON DÉBUT ET SA FIN

- Nous **visitions** le centre-ville.

5) CADRE, CIRCONSTANCE, DESCRIPTION

- C'était le 23 septembre.
- Le théâtre **était** vide, il n'y **avait** personne.

6) ÉTAT D'ESPRIT

- Hier, il faisait beau, je voulais sortir mais je ne **pouvais** pas.
- *On insiste sur l'état d'esprit de la personne.*

On peut aussi continuer à raconter cette histoire.



FRANCOUZŠTINA S TERI

PASSÉ COMPOSÉ
IMPARFAIT

POROVNÁNÍ NA TÉMĚŘ TOTOŽNÉ VĚTĚ

1) Quand elle **est partie**, son bébé **a pleuré**.



1. akce

2. akce

Obě akce jsou v passé composé, znamená to, že jdou po sobě.

2) Quand elle **partait**, son bébé **pleurait**.

1. akce



2. akce

Obě akce jsou v imparfait, znamená to, že se odehrávají současně.

3) Quand elle **est partie**, son bébé **pleurait**.



1. akce



2. akce

Akce v imparfait se odehrává dříve než akce v passé composé (ta jí vlastně naruší).

4) Quand elle **partait**, son bébé **a pleuré**.



2. akce



1. akce

Stejný případ jako u 3., jen se akce odehrávají naopak.